

## ///Bilbao///

QA&Test will take place in the beautiful city Bilbao. Bilbao is a city with a wide cultural offer: The Guggenheim Museum, a 20th century architecture masterpiece, was opened in 1997 and has turned Bilbao into an international artistic centre and the Fine Arts Museum de Bilbao (Museum of Fine Arts) owns the second best classic art collection, behind El Prado in Madrid. At the end of 2003, the Maritime Museum Ría de Bilbao (Maritime Museum) was opened to keep and promote the cultural and historical heritage that has contributed to the city's development and the maritime activity in the estuary.

## ///Gastronomy///

Basque gastronomy and Vizcaya's typical food are well known all around the world. The quality of the products used and the skills of Vizcaya's cooks contribute to this international fame.

Bilbao is home to the best Basque restaurants and chefs. Its restaurants range between the awarded restaurants and the less sophisticated steakhouses, cider houses, taverns, outdoor bars or "txakolis". You will surely find a quality restaurant that fits your taste and budget. There are also "poteo" bars offering "pintxos", "tapas" and "banderillas" in the Old Quarter, Pozas or Deusto.

Combine our quality conference with a stay in one of Spain's finest cities!

## ///Bilbao///

QA&TEST tendrá lugar en la preciosa ciudad de Bilbao. Bilbao es un ciudad con una amplia oferta cultural: el Museo Guggenheim, obra maestra de la arquitectura del siglo XX, abrió sus puertas en 1997 y ha convertido Bilbao en una referencia artística internacional, y el Museo de Bellas Artes posee la segunda mejor colección de arte clásico, sólo detrás del Museo del Prado en Madrid. A finales de 2003 se inauguró el Museo Marítimo Ría de Bilbao, con el objetivo de garantizar y promocionar la conservación del patrimonio cultural e histórico que ha supuesto para el desarrollo de la Villa la actividad marítima de la Ría de Bilbao.

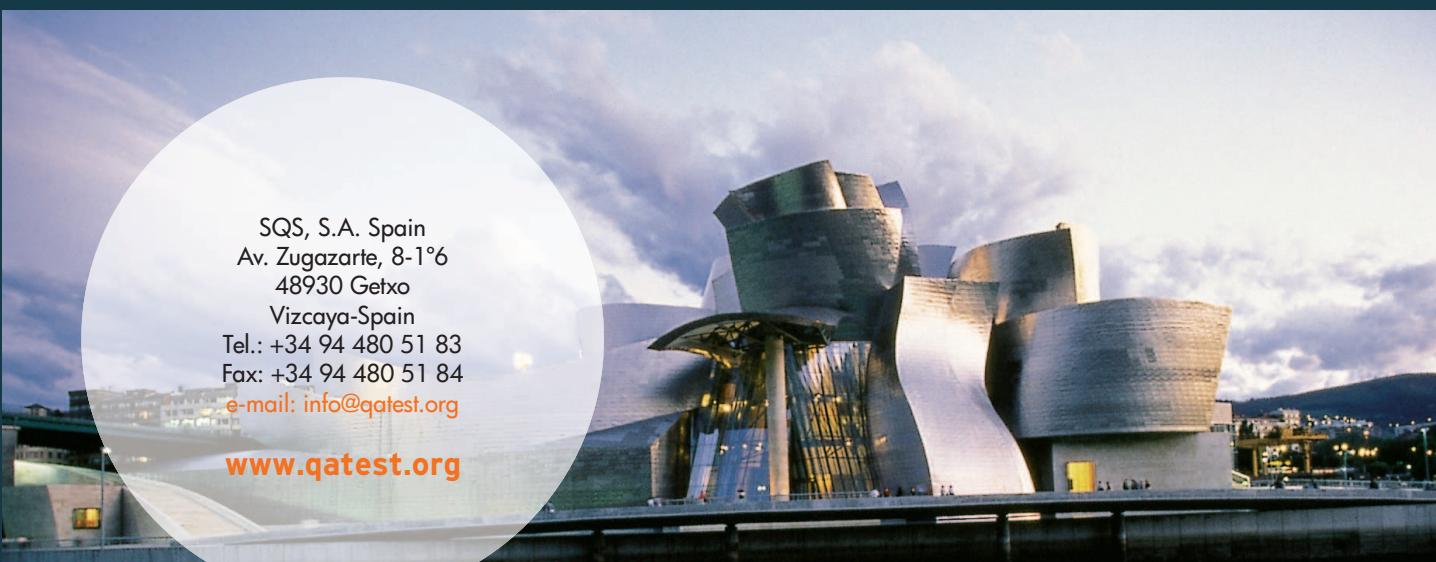
## ///Gastronomía///

La Gastronomía Vasca, y por ende la cocina vizcaína, goza de fama universal y es fruto de la calidad de los productos y la pericia de sus maestros cocineros.

En Bilbao se encuentran la mayoría de los mejores restaurantes y restauradores vascos, desde el local selecto al restaurante tradicional; del rústico Asador o la Sidrería a la taberna, el merendero o el txakolí.

Hay para todos los gustos y bolsillos, siempre con máxima calidad. También hay paráisos de pintxos, tapas y banderillas, en los bares de "poteo" de las zonas tradicionales: Casco Viejo, "Pozas" o Deusto.

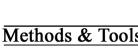
iCombine la calidad de nuestra conferencia con la estancia en una de las mejores ciudades de España!



### Supporting Organizations



### Media Sponsors



8th International Conference on QA & Testing for Embedded Systems  
8<sup>a</sup> Conferencia Internacional sobre Testing y Calidad de Software Embebido

October 21 - 23 Octubre  
Euskalduna  
Bilbao · Spain

The software industry  
congregates in Bilbao

[www.qatest.org](http://www.qatest.org)



### Organiser



### Sponsor





# QA&TEST 2009

## Conferencia en Calidad de Software y Testing en Sistemas Embebidos

SQS, S.A. les da la bienvenida a QA&EST, la **VIII edición** de la Conferencia Internacional sobre Calidad de Software y Testing en Sistemas Embebidos más importantes de España. Es muy difícil de imaginar a la sociedad actual sin Software en Sistemas Embebidos. Conozca a la gente que hace posible que estas aplicaciones **funcionen de verdad** y aprenda de sus experiencias.

Esta Conferencia ha evolucionado hacia una de las **más exitosas plataformas para el intercambio de experiencias** en el ámbito del testing y la calidad de software, al reunir profesionales y expertos de diferentes sectores, como ferrocarril, aeronáutica, medicina, dispositivos electrónicos, banca, seguros o telecomunicaciones.

El principal objetivo de QA&TEST es presentar los **últimos desarrollos tecnológicos** en Testing y Calidad de Software. Durante los 3 días de la Conferencia, los profesionales más influyentes presentarán las mejores prácticas y le enseñarán cómo reducir costes y aumentar su competitividad a nivel mundial.

## Conference on QA&Testing for Embedded Systems

SQS, S.A. welcomes you at QA&TEST® 2009, the **8th edition** of the most important International Conference on QA & Testing for Embedded Systems in Spain. A society in 2009 without Software on Embedded Systems, it is hard to believe. Meet the people who make those applications **really work** and learn from their experiences.

This Conference has evolved into one of the **most successful and active platforms for the exchange of experiences** in the field of software testing and quality assurance, bringing together professionals and experts from different sectors such as: Railways, Aeronautics, Medical Systems, Electronic Devices, Telecommunications and Suppliers of Banking & Insurance applications.

The main objective of QA&TEST® is to present the **latest technological development** in software Testing and quality Assurance. During the 3 days conference the most influential professionals will present successful best practises and teach you how to **reduce your costs** and give your company a **lead** in global competition.



Fax registration / Inscripción por Fax: + 34 94 480 51 84  
Binding registration / Inscripción:

(please mark / por favor marque la opción deseada)

October 21 octubre

T1  T2

October 21, 22 & 23 octubre

Conferences / Conferencias

October 22 octubre

Banquet / Cena

Name & Surname / Nombre y Apellidos

Contact Name / Persona de Contacto

Company / Empresa

 VAT / CIF 

Job title / Cargo

Street or P.O. Box / Calle o Apartado Postal

Postal Code-City / Código Postal Población

 Country / País 

Phone-Fax / Teléfono-Fax

 E-mail

## Registration Process

You can arrange your registration by fax, mail or internet ([www.qatest.org](http://www.qatest.org)). As soon as we receive your registration, we will send you a confirmation.

## Payment

Payment shall be made by means of a bank transfer, addressed to SQS, at Bilbao Bizcaia Kutxa, to account No. 2095/0551/60/9101150671 indicating your name and company. Please send proof the voucher of payment by fax or e-mail.

## Fees

- Tutorials only (21 October): € 450.
  - Conferences only (21-22-23 October): € 900
  - Tutorials and Conferences (21-22-23 October): € 1.150
- Fees are subject to 16% Vat for all delegates.

## Discounts

- 50% discount for students
- 25% discount for Sponsors
- 20% discount for supporting organisations
- 15% discount for Exhibitors

These discounts are not cumulative. If more than one discount is to be applied; only the bigger will be taken into account. The discounts counts is for the complete package only.

## Fast Response

The sooner you arrange your registration the more profit you will enjoy. Like every year, we have a special discount for the ones who make an early decision:  
**15% discount for registration before the 10th of September 2009**

## Cancellations

Must be received in writing and are subject of 20% fee before 2 October 2009.

## Observations

(\*) "In agreement with Article 5 and concordant with the current Organic Law 15/1999, 13 of December, Protection of Personal Data (BOE, Character data num. 298, of 14-12-1999), the company SQS, S.A., informs you that an automated file exists with data of a personal character, the purpose of which is to inform you about the activities of a divulgant, educational or scientific nature carried out by the company that may interest you.

The organisation in charge of this file is SQS, S.A., with address in Av. Zugazarte 8-1º E Las Arenas (Biscay, Spain), VAT A-48984918, telephone +34 94 480 46 17 and fax +34 94 480 42 47. In agreement with the law before mentioned, you can any time exercise the rights of access, rectification, cancellation and opposition notifying it writing to the direction before expressed or the electronic mail.

## Proceso de Inscripción

Puede registrarse por Fax, Mail o Internet ([www.qatest.org](http://www.qatest.org)). Una vez recibamos la inscripción, le enviaremos la confirmación de la misma.

## Forma de Pago

Mediante transferencia bancaria a nombre de Asociación Innovaia, en el número de cuenta de La Caixa 2100/0732-26-0200711986, indicando nombre y empresa. Por favor, envíenos por fax o por e-mail el justificante de pago.

## Precio

- Sólo Tutoriales (21 de octubre): 450€
  - Sólo Conferencias (21, 22 y 23 de octubre): 900€
  - Tutoriales y Conferencias (21, 22 y 23 de octubre): 1.150€
- Los precios indicados no incluyen el 16% de IVA.

## Descuentos

- 50% de descuento para estudiantes
- 25% de descuento para Sponsors
- 20% de descuento para Entidades Colaboradoras
- 15% de descuento para Expositores.

Los descuentos no son acumulables. En caso de que corresponda la aplicación de más de un descuento, se aplicará el mayor.

## Respuesta Rápida

Cuanto antes realice su inscripción, disfrutará de mayores beneficios. Como cada año, tenemos descuentos especiales para los primeros en decidirse:

**15% de descuento para inscripciones realizadas antes del 10 de septiembre de 2009**

## Cancelaciones

Deberán ser recibidas por escrito antes del 2 de octubre y estarán sujetas a un 20% de penalización. No se harán devoluciones a cancelaciones recibidas después de esa fecha.

## Observaciones

(\*) "De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 5 y concordantes de la vigente ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal (BOE nº 298, de 14-12-1999), la empresa SQS, S.A. le informa de que existe un fichero automatizado de carácter personal que tiene como finalidad informar sobre las actividades de carácter divulgativo, docente o científico de esta empresa que pudieran interesarle.

El responsable de dicho fichero es la dirección de SQS S.A., con domicilio en Av. Zugazarte, 8 – 1º E 48930 Las Arenas (Vizcaya), NIF A-48984918, teléfono +34 94 480 46 17 y fax +34 94 480 42 47. De acuerdo con la ley antes citada, puede usted ejercitar en cualquier momento los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición, notificándolo por escrito a la dirección antes expresada o al correo electrónico".

## Why should you attend?

QA&TEST® 2009 is a groundbreaking event whose purpose is to present **competitive quality methods** and specific testing processes that enable companies to reduce development and maintenance costs.

QA&TEST® 2009 will present the last technological developments in Software Testing and Quality Assurance, and will showcase successful best practice, which may give companies a lead in Global Competition.

Visiting QA&Test will give you an excellent opportunity to **increase your business network** and establish contact with other professionals of the industry.

The Conference will be composing 2 tutorials, 3 keynotes and a width variety of presentations divided over 8 tracks.\*

\*Presentations will be given in English or Spanish. Simultaneous translations of all presentations are available to all attendees.

## Who is visiting QA&TEST?

The QA&TEST® 2009 audience is composed of CEO and CTO, Project Managers, Programme Managers and Testing Professionals, Software Quality and Development Technicians, but the last editions has been visited by Sales Managers and Software Developers as well. For all count; if you want to be informed about the **latest trends** in the QA & Testing industry, you visit QA&TEST® 2009.



## Venue

QA&TEST® 2009 will take place at the Euskalduna, the Conference Centre and Concert Hall in Bilbao, which was recognised as the World's Best Conference Centre in 2003. The **famous chef** Fernando Canales makes you feel at home at his restaurant where customers can enjoy his exquisite cuisine every day with the support of a superior service and a very warm atmosphere. His outstanding culinary work has been distinguished with a **Michelin star**.

## ¿Por qué asistir?

QA&TEST® 2009 es un evento pionero, cuya intención es presentar métodos de calidad y **procesos específicos** de testing que posibilitan a las empresas **reducir costes** de desarrollo y mantenimiento.

En QA&TEST® 2009 se presentarán los últimos desarrollos tecnológicos en Testing y Calidad de Software, y se mostrarán las mejores prácticas que ayudarán a su empresa a aumentar su competitividad a nivel mundial. Visitar QA&TEST supone una excelente oportunidad de **mejorar su red de negocios** y establecer contactos con otros profesionales del sector.

La Conferencia se compone de 2 tutoriales, 3 keynotes y una amplia variedad de presentaciones divididas en 8 tracks.\*

\*Las presentaciones serán en inglés o en castellano. Todas ellas contarán con traducción simultánea.

## ¿A quién va dirigida?

Los asistentes de QA&TEST® 2009 son Directores Ejecutivos y Técnicos, Directores de Producto, Directores de programa y Profesionales del Testing, así como Técnicos de Calidad y Desarrollo del Software, y en las últimas ediciones hemos contado también con Directores de Ventas y Programadores. Si quiere estar al día de las **últimas tendencias** en la industria del testing y la calidad de software, visite QA&TEST® 2009.

## ¿Dónde?

QA&TEST® 2009 tendrá lugar en el Palacio de Congresos y de la Música de Bilbao, considerado una de las obras más contemporáneas más importantes realizadas por arquitectos españoles. El **conocido chef** Fernando Canales le hará sentirse como en casa en el restaurante del Palacio, donde los clientes pueden disfrutar a diario su exquisita comida, con un servicio superior y un ambiente familiar. Su excepcional trabajo culinario ha sido reconocido con una **Estrella Michelín**.

# TUTORIALS

## Derk-Jan de Groot (Collis, The Netherlands) Result-driven testing

Derk-Jan de Groot will combine theory with practical cases and lots of opportunities for discussion in this tutorial about result-driven testing.

Result-driven testing has added value; it leads to better software quality and shortens the time-to-market. By really understanding the needs of the business and putting the anticipated results central throughout the testing project, your company can make your contributions visible to your stakeholders.

The objectives of this tutorial include:

1. Show the added value of your test activities enable you to better testing.
2. Business alignment will increase the added value of testing and make is visible for the stakeholders.
3. How to organize your testing such that it is result-driven.

## Derk-Jan de Groot (Collis, Holanda) Result-driven testing

Derk-Jan de Groot combinará teoría y práctica acerca del testing orientado a resultados en este tutorial, en el que tratará de potenciar la interacción con los asistentes. El testing orientado a resultados tiene un importante valor añadido, pues conlleva una mejor calidad de software y reduce el tiempo de comercialización. Al comprender las necesidades del sector y anticipar los resultados a través del proceso de testing, el trabajo de su empresa se verá destacado ante los ojos de sus socios.

Entre los objetivos de este tutorial, cabe destacar:

1. Conocer el valor añadido de sus actividades de testing para permitirle desarrollar mejores procesos de testing.
2. Las alianzas empresariales aumentarán el valor añadido del testing, e incrementarán su visibilidad ante sus socios.
3. Aprender a planificar sus procesos de testing de forma que estén orientados a resultados.

## Chris Schotanus (Logica, The Netherlands) Managing the process of testing multi service systems

Chris Schotanus will explain the similarities between testing of SOA based and embedded systems: how can we learn from each other and how can we make the test process as efficient and effective as possible.

During this tutorial, the next points will be highlighted:

1. How to test and accept the individual services or (software) parts and the similarities between SOA and Embedded system.
2. The impact on the test process (v-model) of multi service systems and applications.
3. How to assess product risks in an environment where different subsystems or services are owned by different owners.

# TUTORIALES

## Chris Schotanus (Logica, Holanda) Managing the process of testing multi service systems

Chris Schotanus explicará las similitudes entre el testing de arquitectura orientada a servicios (SOA, por sus siglas en inglés) y el testing en sistemas embebidos: qué podemos aprender de cada uno para hacer el proceso de testing lo más efectivo y eficiente posible.

Durante este tutorial, se hará hincapié en los siguientes aspectos:

1. Cómo poner a prueba los servicios de software, y las similitudes entre SOA y los sistemas embebidos.
2. El impacto en el proceso de prueba (v-model) en sistemas y aplicaciones multiservicio.
3. Cómo evaluar los riesgos de los productos en un entorno en el que los diferentes subsistemas y servicios pertenecen a diferentes propietarios.



# Organiser

Software Quality Systems, S.A. is an independent testing house expert in the design and implementation of verification and validation processes.

The customers of SQS are relevant players within the telecom, aeronautic, pharmacy, railway, electronic and banking sectors. SQS expertise comprises high technical background in designing, implementing and managing complex testing environments.

SQS is in the position to offer the experience, knowledge, methods and tools that are currently implemented in SQS Test lab, as a primary basis for the creation of new Test Platforms.

SQS organises QA&TEST® 2009 for the 8th time.

# Organizador

Software Quality Systems, S.A. es una empresa independiente con amplia experiencia en el diseño e implementación de procesos de validación y verificación.

Los clientes de SQS son empresas relevantes dentro del sector de las telecomunicaciones, aeronáutica, farmacia, ferrocarril, electrónica y banca. SQS posee una gran experiencia en diseño, implementación y gestión de entornos complejos de testing.

SQS puede ofrecer la experiencia, conocimientos, métodos y herramientas que están siendo actualmente utilizadas en el Test Lab de SQS, como primer paso para la creación de nuevas plataformas de testeo. SQS organiza QA&TEST por octava edición.

# Sponsor

Innovalia is a strategic alliance of innovative technological companies that allows the synergy of its members to be harnessed for the benefit of all. Collaboration in a group whose common base is innovation offers mutual benefits and a greater market presence than other players. By availing of teams specialising in different areas, companies can provide an all-round response to customers' needs, thus encouraging greater customers' loyalty.

# Patrocinador

Innovalia es una alianza estratégica de innovación formada por empresas de base tecnológica que permite aprovechar la sinergia de las actividades de sus miembros para el beneficio común. La colaboración en un grupo cuya base común es la innovación ofrece múltiples beneficios y una estupenda presencia en el mercado frente a otras empresas. La unión de las diferentes capacidades de las empresas Innovalia, favorece la creación de equipos multidisciplinares de alto rendimiento, que se adaptan a las necesidades específicas de cada proyecto.



# QA&TEST

# 23

A2 Room

A3 Room

09:00 - 10:00

Keynote

Automation coverage is less than 50%? Don't do it!  
Hung Nguyen, Logigear

10:00 - 12:45

TRACK 7

Testing Critical Systems

10:00 - 10:45  
Pending title  
Morten Hougard, Pretty good Testing Denmark

10:45 - 11:15

Coffe Break

11:15 - 12:00  
RAMS, Performance and Validation Approach or GALILEO Safety-Critical Elements  
Amaya Atencia, GMV Aerospace and Defense - Spain

12:00 - 12:45  
What if software was a matter of life and death!  
John Fodeh, Hewlett Packard - Denmark

12:45 - 13:30

Closing

13:30 - 15:00

Lunch

Keynote

TRACK 8

Testing real time systems

Seamless Timing Analysis in Model-based Code Generation  
Dainel Kaestner, AbsInt - Germany

Coffe Break

Pending for confirmation

Pending for confirmation

## KEYNOTES

### Mary Poppendieck

*Iteration between hardware and software people during system development*

Mary Poppendieck has a long experience in software development, and she is a specialist in managing software projects. She is President and co-founder of Poppendieck LLC, a company focused on practical strategies for rapidly developing flexible software.

Mrs. Poppendieck has published two books in which her experience and knowledge based on her on-going learning are collected: Lean Software Development: An Agile Toolkit (2003) and Implementing Lean Software Development: From Concept to Cash (2006).

### Hung Q. Nguyen

*Automation coverage is less than 50%? Don't do it!*

Hung Nguyen co-founded LogiGear in 1994, and is responsible for the company's strategic direction and executive business management. He leads the company's innovative approach to software testing, test automation, testing tool solutions and testing education programs.

Mr. Nguyen is coauthor of the top-selling book in the software testing field, Testing Computer Software (2002) and other publications including Testing Applications on the Web (Wiley, 2nd ed. 2003).

## KEYNOTES

### Mary Poppendieck

*Iteration between hardware and software people during system development*

Mary Poppendieck tiene una larga experiencia en desarrollo de software y programación, y es especialista en gestión de proyectos de software. Actualmente es Presidenta y co-fundadora de Poppendieck LLC, una empresa dedicada a la búsqueda de las mejores estrategias para el desarrollo de software ágil y flexible. Mary Poppendieck ha publicado dos libros en los que recoge sus conocimientos y experiencias, basadas en su propio aprendizaje: Lean Software Development: An Agile Toolkit (2003) y Implementing Lean Software Development: From Concept to Cash (2006).

### Hung Q. Nguyen

*Automation coverage is less than 50%? Don't do it!*

Hung Nguyen participó en la fundación de LogiGear en 1994, y actualmente es responsable de la dirección estratégica de la empresa y de la gestión ejecutiva empresarial. Además, lidera las iniciativas de la compañía de aproximación al testeо de software, automatización de pruebas, soluciones para herramientas de testeо y programas educativos de testing.

Nguyen es co-autor de uno de los libros más vendidos en el ámbito del software testing, Testing Computer Software (2002) y de otras publicaciones, entre las que se incluye Testing Applications on the Web (2003).

21

A2 Room

A3 Room

08:30 - 09:00	Registration	
09:00 - 10:30	Tutorial	Tutorial
Result driven testing v10 Derk-jan de Groot, Collis - The Netherlands		Managing the process of testing multi service systems Chris Shotanus, Logica - The Netherlands
10:30 - 11:00	Coffe Break	Coffe Break
11:00 - 13:00		Tutorial
Result driven testing v10 Derk-jan de Groot, Collis - The Netherlands		Managing the process of testing multi service systems Chris Shotanus, Logica - The Netherlands
13:00 - 14:30 Lunch		
14:30 - 15:00 Opening		
15:00 - 16:00 Keynote		
Pending for confirmation		
16:00 - 17:30	TRACK 1	TRACK 2
<b>Test Automation</b>		
16:00 - 16:45	ETICS System: Automated Testing and Quality Assurance Adriano Rippa, Engineering Ingegneria Informatica - Italy	Shared Test Services Srinivasan Sivaraman, Wipro Technologies - India
16:45 - 17:30	Making my Metrics Actionable Alvin sumter, Cox Enterprises, Inc. - USA	Testing Intelligence – Generating Organizational Value by shifting the focus to our Stakeholders Joel Montvelisky, PractiTest - Israel

\* Simultaneous translation of all presentations are available to all attendees

22

A2 Room

A3 Room

09:00 - 10:00	Keynote	
Iteration between hardware and software people during system development Mary Poppendieck - USA		
10:00 - 13:30	TRACK 3	TRACK 4
<b>QA Management</b>		<b>Testing Techniques &amp; Testing Processes</b>
10:00 - 10:45 AO for Systems Quality Avner Engel, Holon Institute of Technology Israel		The multiple V-model: still going strong? Andre Verschelling, Sogeti - The Netherlands
10:45 - 11:15 Coffe Break		Coffe Break
11:15 - 12:00 How to link it all Stefaan Luckermans, Thaste IT - Belgium		Conformance testing Derk-jan de Groot, Collis - The Netherlands
12:00 - 12:45 Pending for confirmation		Pending title Guillaume Brat, Nasa Intelligent Systems Division - USA
12:45 - 13:30 Software Quality Engineering Model - Quality Planning and Implementation Doron Cherkovsky, Israel Aircraft Industries Israel		How to determine the areas of focus in Embedded software testing? Eric Boelen
13:30 - 15:00 Lunch		
15:00 - 17:45 TRACK 5		TRACK 6
<b>Tester; People in Testing &amp; Development</b>		
15:00 - 15:45 Factors with a negative influence on software testing Luis Fernández Sanz, University of Alcalá Spain		Testing Techniques & Testing Processes
15:45 - 16:30 Pending for confirmation		Model-based testing of reactive systems Andres Kull
16:30 - 17:45 Pending for confirmation		Pending for confirmation
17:45 - 18:30 Round Table		